

SOLICITAÇÃO DE ALTERAÇÃO

Solicitação de Alteração

Programa de Experiência do Hóspede

DE

Shizuku Tea House

2-chome Higashiyama, Kyoto, Kyoto
Prefecture 605-0862, Japan

PARA

Kurogane Ryokan

3-15 Kiyomizu, Higashiyama-ku, Kyoto
605-0862, Japan

Esta solicitação de mudança altera o escopo de trabalho
referenciado abaixo. Ela só entra em vigor depois que ambas as
partes a assinarem.

SOLICITAÇÃO DE
MUDANÇA Nº

CR-2026-0301

DATA DE VIGÊNCIA

2 de fevereiro
de 2026

ALTERA

SOW-2026-0109

EMITIDO

9 de janeiro de 2026

Shizuku Tea House Co., Ltd.

Confidencial — preparado para Kurogane Ryokan. Não deve circular
além das partes nomeadas.

RESUMO GERAL

SOLICITAÇÃO DE ALTERAÇÃO
○ CR-2026-0301

ENVIADO

SOLICITAÇÃO DE
ALTERAÇÃO

CR-2026-0301

DATA DE ABERTURA

9 de janeiro
de 2026

SOW DE ORIGEM

SOW-2026-0109
· Programa
de Cerimônia
do Chá

URGÊNCIA

Alta

STATUS

ENVIADO

SOLICITADO POR

Shizuku Tea
House, KyotoRESPOSTA
NECESSÁRIA ATÉ6 de fevereiro
de 2026

RESUMO GERAL

| O que esta mudança altera

ALTERA

SOW-2026-0109

Escopo de trabalho

TAXA ADICIONAL

¥1,914,000

¥1,740,000 mais imposto sobre
consumo (10%)

VALOR REVISADO DO CONTRATO

¥2,079,000

Incluindo esta mudança

VIGÊNCIA

2 de fevereiro de 2026

Mediante aprovação de ambas as partes

SOLICITADO POR

Shizuku Tea House

Aprovado por Haruto Ishikawa



01

Resumo da alteração

O Kurogane solicitou uma segunda variante da cerimônia, na temporada das sakuras, para o calendário de hóspedes da primavera, estendendo a fase de currículo e elevando o subtotal revisado para ¥1.890.000 (mais impostos sobre consumo aplicáveis).

Justificativa

O Kurogane Ryokan construiu sua reputação sobre uma hospitalidade discreta e cuidadosa, mas sua oferta de chá ficou atrás do restante da experiência do hóspede: não há um programa dedicado de sala de chá, e os hóspedes que solicitam uma cerimônia são encaminhados a uma casa de chá compartilhada, sobre cuja curadoria o Kurogane não tem controle. O feedback da concierge ao longo das últimas duas temporadas apontou isso como a adição mais solicitada durante a estadia.

A Shizuku Tea House propõe um contrato de dez semanas para projetar um programa interno de cerimônia do chá construído em torno da própria sala de chá do Kurogane, organizar o fornecimento de chás de origem única que combinem com o cardápio sazonal do ryokan e treinar a equipe do ryokan para conduzir a cerimônia por conta própria. As seções a seguir apresentam a abordagem, o escopo, o cronograma e o investimento.

e a seleção do chá precisam estar corretos, e a própria equipe do Kurogane não possui treinamento formal para conduzi-la. Errar nisso seria pior do que simplesmente não oferecer a cerimônia.

A sala de chá existente do ryokan é pequena e é usada para outras comodidades dos hóspedes durante o dia, portanto o programa precisa se adequar ao seu espaço e horário sem substituir o que já está funcionando.

Nossa abordagem

Desde o início, projetamos o programa da cerimônia em torno da própria sala de chá e do ritmo diário do Kurogane, em vez de importar um formato genérico — o guia de etiqueta, o ritmo e a seleção de chás são elaborados para se adequar a uma estadia em ryokan, e não a uma visita autônoma a uma casa de chá.

O treinamento da equipe ocorre de forma prática, na própria sala de chá e com os utensílios reais, para que, no lançamento, a própria equipe do ryokan conduza a cerimônia com o mesmo cuidado que um mestre de chá dedicado ofereceria.

ITEM	ALTERAÇÃO (ADICIONAR/REMOVER/MODIFICAR)	DESCRIÇÃO
Escopo	Formato único de cerimônia, durante todo o ano	Dois formatos — ano todo + variante da temporada de sakura
Currículo e guia de etiqueta	2 semanas	3 semanas (+1 semana)
Honorários do projeto (subtotal)	¥1,740,000	¥1.890.000 (+ ¥150.000)
Treinamento da equipe	2 semanas	2 semanas (inalterado)
Conjunto sazonal de utensílios (estimativa)	¥0	¥85.000 (novo item, conjunto da temporada de sakura)

01

SEMANAS 1-2 · DESENHO DO PROGRAMA

Programa e formato da cerimônia projetados em torno da sala de chá e do ritmo da estadia dos hóspedes.

02

SEMANAS 3-4 · CURRÍCULO E FORNECIMENTO

Guia de etiqueta finalizado e acordo de fornecimento de chás de origem única confirmado.

03

SEMANAS 5-6 · EQUIPAMENTOS E PREPARAÇÃO DA SALA

Utensílios cerimoniais selecionados e sala de chá preparada para o novo programa.

04

SEMANAS 7-8 · TREINAMENTO DA EQUIPE

Equipe do ryokan treinada de forma prática na sala de chá, utilizando o formato e os utensílios reais.

ATIVIDADE

HORAS

TAXA

VALOR

Desenho do programa e consultoria

2

¥180,000 / wk

¥360,000

Programa da cerimônia projetado em torno da sala de chá e do ritmo da estadia dos hóspedes

Currículo e guia de etiqueta

2

¥150,000 / wk

¥300,000

Roteiro da cerimônia e guia de etiqueta para a equipe responsável

Estruturação do fornecimento de chás de origem única

2

¥210,000 / wk

¥420,000

Acordo de fornecimento com parceiros de chás de origem única

Utensílios cerimoniais e preparação da sala

1

¥260,000 / wk

¥260,000

Seleção de utensílios e preparação da sala de tatame

Treinamento da equipe	2	¥140,000 / wk	¥280,000
Treinamento prático da equipe do Kurogane na sala de chá			

Taxa adicional	¥1,914,000
----------------	------------

Valor original do contrato (SOW-2026-0109)	¥1,740,000
Taxa adicional (esta solicitação de alteração)	¥1,914,000
Novo total	¥2,079,000

○ Novo total ¥2,079,000

Todos os valores estão em JPY e não incluem impostos aplicáveis. A taxa adicional é cobrada conforme o cronograma de marcos do SOW original: 50% na aprovação desta alteração e 50% no lançamento.

CRONOGRAMA DE PAGAMENTO

Quando cada parcela vence

N.º	MARCO	GATILHO	PARCELA	VALOR
01	Semanas 1-2 · Desenho do programa	2 de fevereiro de 2026	50%	¥ 870,000
02	Semanas 3-4 · Currículo e fornecimento	No início da entrega	50%	¥ 870,000
Total (sem impostos)			100%	¥1,740,000

As parcelas são faturadas com base nos marcos acima e devem ser pagas em até 30 dias após cada fatura. Todos os valores estão em JPY e excluem imposto sobre consumo (10%).

○ Premissas e condições de aprovação

A sala de chá permanece disponível para sessões de treinamento durante o contrato, um membro da equipe do Kurogane é designado para conduzir a cerimônia após a transição, e os parceiros de chá de origem única acordados podem fornecer dentro do prazo de aquisição. Alterações a essas condições afetam o cronograma e o custo, o que seria acordado por escrito antes de prosseguir. A taxa é válida para contratos iniciados até 6 de fevereiro de 2026.

A assinatura abaixo aprova o escopo, o cronograma revisado e a taxa adicional estabelecidos nesta solicitação de alteração, e autoriza a alteração correspondente do contrato de serviço de origem.

PELO KUROGANE RYOKAN

Haruto Ishikawa

Diretora de Experiência do Hóspede

Data

PELA SHIZUKU TEA HOUSE

Shizuku Tea House

Signatário autorizado

Data



Shizuku Tea House

2-chome Higashiyama, Kyoto, Prefeitura de Kyoto
605-0862, Japão

welcome@shizukuteahouse.com · +81 75 555 0104 ·
shizukuteahouse.com

Shizuku Tea House Co., Ltd. · T1130001034562